Fête du Christ-Roi

Dimanche 26 octobre 2025 1ère classe

INTROÏT *Apocalypse 5, 12; 1, 6*

Dignus est Agnus, qui occísus est, accípere virtútem, et divinitátem, et sapiéntiam, et fortitúdinem, et honórem. Ipsi glória et impérium in sæcula sæculórum. Ps. 71 Deus, iudícium tuum Regi da : et iustítiam tuam Fílio Regis. ℣. Gloria Patri.

Il est digne, l'Agneau qui a été immolé, de recevoir la puissance, la divinité, la sagesse, la force et l'honneur. À lui la gloire et l'empire dans les siècles des siècles. Ps. 71 Seigneur, donnez votre jugement au Roi, et votre justice au Fils du Roi. ℣. Gloire...

COLLECTE

Omnípotens sempitérne Deus, qui in dilécto Fílio tuo, universórum Rege, ómnia instauráre voluísti : concéde propítius ; ut cunctæ famíliæ géntium, peccáti vúlnere disgregátæ, eius suavissímo subdántur império : Qui tecum vivit.

Dieu tout-puissant et éternel, qui avez voulu tout restaurer en votre Fils bien-aimé, Roi de l'univers : accordez, dans votre bonté, à toute la famille des nations, divisée à cause de la blessure du péché, de se soumettre à son très doux empire. Lui qui...

ÉPÎTRE *de saint Paul aux Colossiens 1, 12-20*

Fratres : Grátias ágimus Deo Patri, qui dignos nos fecit in partem sortis sanctórum in lúmine : qui eripuit nos de potestáte tenebrárum, et tránstulit in regnum Fílii dilectiónis suæ, in quo habémus redemptiónem per sánguinem eius, remissiónem peccatórum : qui est imágo Dei invisíbilis, primogénitus omnis creatúra : quóniam in ipso cóndita sunt univérsa in cælis et in terra, visibília et invisibília, sive Throni, sive Dominatiónes, sive Principátus, sive Potestátes : ómnia per ipsum, et in ipso creáta sunt : et ipse est ante omnes, et ómnia in ipso constant. Et ipse est caput córporis Ecclésiæ, qui est princípium, primogénitus ex mórtuis : ut sit in ómnibus ipse primátum tenens ; quia in ipso complácuit omnem plenitúdinem inhabitáre ; et per eum reconciliáre ómnia in ipsum, pacíficans per sánguinem crucis eius, sive quæ in terris, sive quæ in cælis sunt, in Christo Iesu, Dómino nostro.

Mes frères, nous rendons grâces à Dieu le Père, qui nous a rendus dignes d'avoir part à l'héritage des saints dans la lumière, qui nous a arrachés à la puissance des ténèbres et nous a transférés au royaume de son Fils bien-aimé, en qui nous avons la rédemption par son sang, la rémission de nos péchés. Il est l'image du Dieu invisible, premier-né de toute la création, car c'est en lui que toutes choses ont été créées, dans le ciel et sur la terre, les visibles et les invisibles: Trônes, Dominations, Principautés ou Puissances. Tout a été créé par lui et pour lui; lui-même existe avant toutes choses et tout subsiste en lui. Il est la tête du corps de l'Église, lui qui est le principe, le premier-né d'entre les morts, afin qu'il détienne en tout la primauté. Dieu s'est plu à faire habiter en lui toute la plénitude, et par lui à tout réconcilier avec lui-même, pacifiant ce qui est sur la terre et ce qui est au ciel par le sang de sa croix: dans le Christ Jésus, notre Seigneur.

GRADUEL *Psaume 71, 8.11*

Dominábitur a mari usque ad mare, et a flúmine usque ad términos orbis terrárum. ℣. Et adorábunt eum omnes reges terræ : omnes gentes sérvient ei.

Il dominera d'une mer à l'autre, et du fleuve jusqu'aux extrémités du monde. ℣. Et tous les rois de la terre l'adoreront ; tous les peuples le serviront.

ALLÉLUIA *Daniel 7, 14*

Allelúia, allelúia. ℣. Potéstas eius, potéstas ætérna, quæ non auferétur : et regnum eius, quod non corrumpétur. Allelúia.

Allelúia, allelúia. ℣. Sa puissance est une puissance éternelle, qui ne sera point enlevée ; et son royaume ne sera pas détruit. Alléluia.

✠ ÉVANGILE *selon saint Jean 18, 33-37*

In illo témpore : Dixit Pilátus ad Iesum : Tu es Rex Iudæórum ? Respóndit Iesus : A temetípso hoc dicis, an alii dixérunt tibi de me ? Respóndit Pilátus : Numquid ego Iudæus sum ? Gens tua et pontífices tradidérunt te mihi : quid fecísti ? Respóndit Iesus : Regnum meum non est de hoc mundo. Si ex hoc mundo esset regnum meum, minístri mei útique decertárent, ut non tráderer Iudæis : nunc autem regnum meum non est hinc. Dixit ítaque ei Pilátus : Ergo Rex es tu ? Respóndit Iesus : Tu dicis, quia Rex sum ego. Ego in hoc natus sum et ad hoc veni in mundum, ut testimónium perhíbeam veritáti : omnis, qui est ex veritáte, audit vocem meam.

En ce temps-là, Pilate dit à Jésus : « Tu es le roi des Juifs ? » Jésus lui répondit : « Dis-tu cela de toi-même, ou d'autres te l'ont-ils dit de moi ? » Pilate répondit : « Est-ce que je suis juif, moi ? Ton peuple et les grands prêtres t'ont livré à moi : qu'as-tu fait ? » Jésus répondit : « Mon royaume n'est pas de ce monde ; si mon royaume était de ce monde, mes gens combattraient pour empêcher que je ne sois livré aux Juifs. Mais non, mon royaume n'est pas d'ici. » Pilate alors lui dit : « Donc, tu es roi ? » Jésus répondit : « Tu le dis : je suis roi. Voici pourquoi je suis né, voici pourquoi je suis venu dans le monde : c'est pour rendre témoignage à la vérité. Quiconque appartient à la vérité entend ma voix. »

OFFERTOIRE *Psaume 2, 8*

Póstula a me, et dabo tibi gentes hereditátem tuam, et possessiónem tuam términos terræ.

Demande-moi, et je te donnerai les nations pour héritage, et pour possession les extrémités du monde.

SECRÈTE

Hóstiam tibi, Dómine, humánæ reconciliatiónis offérimus : præsta, quæsumus ; ut, quem sacrifíciis præséntibus immolámus, ipse cunctis géntibus unitátis et pacis dona concédat, Iesus Christus Fílius tuus, Dóminus noster : Qui tecum vivit.

Nous vous offrons, Seigneur, l'hostie de la réconciliation de l'humanité ; faites, nous vous en prions, que celui que nous immolons dans ce sacrifice accorde lui-même à toutes les nations les dons de l'unité et de la paix : Jésus-Christ, votre Fils, notre Seigneur. Lui qui...

PRÉFACE DU CHRIST-ROI

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere : Dómine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus :
Qui unigénitum Fílium tuum, Dóminum nostrum Jesum Christum, Sacerdótem ætérnum et universórum Regem, óleo exsultatiónis unxísti : ut seípsum in ara crucis hóstiam immaculátam et pacíficam ófferens, redemptiónis humánæ sacraménta perágeret : et suo subjéctis império ómnibus creatúris, ætérnum et universále regnum, imménsæ tuæ tráderet Majestáti. Regnum veritátis et vitæ : Regnum sanctitátis et grátiæ : Regnum justítiæ, amóris et pacis.
Et ídeo cum Angelís et Archángelis, cum Thronis et Dominatiónibus, cumque omni milítia cæléstis exércitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicéntes.

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu tout-puissant et éternel.
Vous avez oint de l'huile d'allégresse votre Fils unique, notre Seigneur Jésus-Christ, Prêtre éternel et Roi de l'univers ; afin que, s'offrant lui-même sur l'autel de la croix en victime immaculée et pacifique, il accomplit le mystère de la rédemption de l'humanité ; et qu'après avoir soumis à son empire toutes les créatures, il remît à votre infinie majesté un royaume éternel et universel : royaume de vérité et de vie, royaume de sainteté et de grâce, royaume de justice, d'amour et de paix.
C'est pourquoi avec les Anges et les Archanges, avec les Trônes et les Dominations, avec toute la milice de l'armée céleste, nous chantons l'hymne de votre gloire, disant sans cesse.

COMMUNION *Psaume 28, 10-11*

Sedébit Dóminus Rex in ætérnum : Dóminus benedícet pópulo suo in pace.

Le Seigneur trône en roi pour l'éternité. Le Seigneur bénira son peuple dans la paix.

POSTCOMMUNION

Immortalitátis alimóniam consecúti, quæsumus, Dómine : ut, qui sub Christi Regis vexíllis militáre gloriámur, cum ipso, in cælésti sede, iúgiter regnáre póssimus : Qui tecum vivit.

Après avoir reçu l'aliment d'immortalité, nous vous demandons, Seigneur, nous qui nous glorifions de combattre sous les étendards du Christ-Roi, de pouvoir régner avec Lui à jamais sur le trône céleste. Lui qui...